

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania laktatorów, masażerów oraz przeznaczonych dla nich akcesoriów, znajdują się w dołączonej instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem korzystania z tych produktów zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zaleceń producenta.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko uszkodzenia urządzeń:

- Używaj laktatorów i masażerów wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem oraz wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Nie podłączaj urządzenia do źródeł zasilania, które nie spełniają specyfikacji producenta.
- Unikaj zalania części elektrycznych urządzenia wodą – elementy te należy czyścić jedynie zgodnie z instrukcjami producenta.

Zagrożenie dla użytkownika:

- Nie używaj laktatora ani masażera w przypadku widocznych uszkodzeń urządzenia, takich jak pęknięcia czy przecieki.
- Laktatorów i akcesoriów należy używać wyłącznie na czystej i zdrowej skórze. W przypadku podrażnień zaprzestań użytkowania i skonsultuj się z lekarzem.
- Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie części (np. lejki, konektory) są czyste, suche i prawidłowo zmontowane.

Ryzyko związane z nieprawidłowym użytkowaniem:

- Pojemniki na mleko są przeznaczone wyłącznie do przechowywania pokarmu – nie używaj ich do podgrzewania ani zamrażania, chyba że producent wskazał taką możliwość.
 - Lejki i konektory należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń i wymieniać w razie potrzeby, aby zachować bezpieczeństwo i skuteczność urządzenia.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Przygotowanie i użytkowanie:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie elementy mające kontakt z mlekiem (lejki, konektory, pojemniki) zgodnie z zaleceniami producenta.

- Laktatory należy używać w higienicznych warunkach, zapewniając czystość zarówno urządzenia, jak i miejsca użytkowania.
- Masażery należy stosować wyłącznie na nieuszkodzoną skórę piersi, zgodnie z zaleceniami producenta.

Przechowywanie i czyszczenie:

- Po każdym użyciu dokładnie wyczyść wszystkie części mające kontakt z mlekiem, stosując się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.
- Przechowuj urządzenia i akcesoria w suchym, czystym miejscu, z dala od wilgoci i wysokich temperatur.
- Pojemniki na mleko przechowuj w lodówce lub zamrażarce zgodnie z zaleceniami producenta.

Środki ostrożności przy pracy z elektrycznymi laktatorami:

- Upewnij się, że kable zasilające są w dobrym stanie technicznym przed każdym użyciem.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody lub w wilgotnym środowisku, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.

Dodatkowe środki ostrożności

- Serwis i konserwacja: W przypadku problemów technicznych skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym. Nie próbuj naprawiać urządzeń samodzielnie.
- Czyszczenie: Używaj wyłącznie delikatnych detergentów i ciepłej wody do czyszczenia akcesoriów. Nie stosuj ostrych środków chemicznych ani szorstkich gąbek, które mogą uszkodzić powierzchnię elementów.

Oświadczenie zgodności

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają wymagania dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, higieny oraz materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

EN

Warnings and safety information

All information on the use of breast pumps, massagers and accessories intended for them, can be found in the accompanying instruction manual. Before using these products, read its contents and follow the manufacturer's recommendations.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of equipment damage:

- Use breast pumps and massagers only as intended and in accordance with the instructions in the user manual.
- Do not connect the device to power sources that do not meet the manufacturer's specifications.
- Avoid flooding the electrical parts of the device with water - clean these components only according to the manufacturer's instructions.

Risk to the user:

- Do not use a breast pump or massager if there is visible damage to the device, such as cracks or leaks.
- Use breast pumps and accessories only on clean and healthy skin. In case of irritation, discontinue use and consult a doctor.
- Before each use, make sure all parts (e.g., funnels, connectors) are clean, dry and properly assembled.

Risks associated with improper use:

- Milk containers are designed for storing breastmilk only - do not use them for heating or freezing, unless indicated by the manufacturer.
- Funnels and connectors should be checked regularly for damage and replaced as necessary to maintain the safety and effectiveness of the machine.

Information on proper use

Preparation and use:

- Before first use, thoroughly wash all components in contact with milk (funnels, connectors, containers) according to the manufacturer's recommendations.
- Use breast pumps in hygienic conditions, ensuring cleanliness of both the device and the place of use.
- Massagers should be used only on intact breast skin, according to the manufacturer's recommendations.

Storage and cleaning:

- Thoroughly clean all parts in contact with milk after each use, following the instructions in the user manual.
- Store equipment and accessories in a dry, clean place, away from moisture and high temperatures.
- Store milk containers in the refrigerator or freezer according to the manufacturer's recommendations.

Precautions when working with electric breast pumps:

- Make sure power cables are in good working order before each use.

- Do not use the device near water sources or in humid environments to prevent the risk of electric shock.

Additional precautions

- Service and maintenance: In case of technical problems, contact an authorized service center. Do not attempt to repair the equipment yourself.
- Cleaning: Use only mild detergents and warm water to clean accessories. Do not use harsh chemicals or rough sponges, which may damage the surface of the components.

Compliance Statement

The products are designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They meet the requirements for safe use, hygiene and food contact materials.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání odsávaček mateřského mléka, masážních přístrojů a příslušenství k nim určeného naleznete v příloženém návodu k použití. Před použitím těchto výrobků si přečtěte jeho obsah a dodržujte doporučení výrobce.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí poškození zařízení:

- Odsávačky mateřského mléka a masážní přístroje používejte pouze v souladu s jejich určením a podle pokynů uvedených v návodu k použití.
- Nepřipojujte přístroj ke zdrojům napájení, které neodpovídají specifikacím výrobce.
- Vyvarujte se zaplavení elektrických částí přístroje vodou - tyto součásti čistěte pouze v souladu s pokyny výrobce.

Riziko pro uživatele:

- Nepoužívejte odsávačku mateřského mléka nebo masážní přístroj, pokud je na něm viditelné poškození, například praskliny nebo netěsnosti.
- Odsávačku mateřského mléka a příslušenství používejte pouze na čistou a zdravou pokožku. V případě podráždění přestaňte používat a poradte se s lékařem.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny části (např. nálevky, konektory) čisté, suché a správně sestavené.

Rizika spojená s nesprávným používáním:

- Nádoby na mléko jsou určeny pouze ke skladování mateřského mléka - nepoužívejte je k ohřívání nebo zmrazování, pokud to není uvedeno výrobcem.

- Nálevky a konektory je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejsou poškozené, a v případě potřeby je vyměnit, aby byl přístroj bezpečný a účinný.

Informace o správném používání

Příprava a použití:

- Před prvním použitím důkladně umyjte všechny součásti, které přicházejí do styku s mlékem (nálevky, konektory, nádoby), podle doporučení výrobce.
- Odsávačku mateřského mléka používejte za hygienických podmínek a dbejte na čistotu přístroje i místa použití.
- Masážní přístroje by se měly používat pouze na nepoškozenou pokožku prsu v souladu s doporučeními výrobce.

Skladování a čištění:

- Po každém použití důkladně vyčistěte všechny části, které přicházejí do styku s mlékem, podle pokynů v návodu k použití.
- Zařízení a příslušenství skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah vlhkosti a vysokých teplot.
- Nádoby na mléko skladujte v chladničce nebo mrazničce podle doporučení výrobce.

Bezpečnostní opatření při práci s elektrickými odsávačkami mateřského mléka:

- Před každým použitím se ujistěte, že jsou napájecí kabely v pořádku.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů vody nebo ve vlhkém prostředí, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.

Další bezpečnostní opatření

- Servis a údržba: V případě technických problémů se obraťte na autorizované servisní středisko. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.
- Čištění: Čistěte zařízení: K čištění příslušenství používejte pouze jemné čisticí prostředky a teplou vodu. Nepoužívejte drsné chemikálie ani drsné houbičky, které by mohly poškodit povrch součástí.

Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují požadavky na bezpečné používání, hygienu a materiály přicházející do styku s potravinami.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations concernant l'utilisation des tire-laits, des masseurs et des accessoires qui leur sont destinés se trouvent dans le mode d'emploi qui les accompagne. Avant d'utiliser ces produits, lisez son contenu et suivez les recommandations du fabricant.

Lisez également les informations suivantes avant l'utilisation :

Avertissements pour l'utilisation

Risque d'endommagement du matériel :

- Utilisez les tire-laits et les masseurs uniquement comme prévu et conformément aux instructions du manuel d'utilisation.
- Ne branchez pas l'appareil sur des sources d'alimentation qui ne répondent pas aux spécifications du fabricant.
- Évitez d'inonder les parties électriques de l'appareil avec de l'eau - ces composants ne doivent être nettoyés que conformément aux instructions du fabricant.

Risque pour l'utilisateur :

- N'utilisez pas le tire-lait ou le massEUR si l'appareil présente des dommages visibles, tels que des fissures ou des fuites.
- N'utilisez les tire-laits et les accessoires que sur une peau propre et saine. En cas d'irritation, cessez l'utilisation et consultez votre médecin.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les pièces (par exemple, les entonnoirs, les connecteurs) sont propres, sèches et correctement assemblées.

Risques liés à une mauvaise utilisation :

- Les récipients à lait sont destinés à la conservation du lait maternel uniquement - ne pas les utiliser pour chauffer ou congeler, sauf indication contraire du fabricant.
- Les entonnoirs et les connecteurs doivent être vérifiés régulièrement pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et doivent être remplacés si nécessaire pour que l'appareil reste sûr et efficace.

Informations sur l'utilisation correcte

Préparation et utilisation :

- Avant la première utilisation, lavez soigneusement tous les éléments en contact avec le lait (entonnoirs, raccords, récipients) conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez les tire-laits dans des conditions hygiéniques, en veillant à ce que l'appareil et la zone d'utilisation soient propres.
- Les masseurs ne doivent être utilisés que sur une peau mammaire intacte, conformément aux recommandations du fabricant.

Stockage et nettoyage :

- Nettoyez soigneusement toutes les parties en contact avec le lait après chaque utilisation, en suivant les instructions du manuel d'utilisation.
- Conservez le matériel et les accessoires dans un endroit sec et propre, à l'abri de l'humidité et des températures élevées.
- Conservez les récipients de lait au réfrigérateur ou au congélateur conformément aux recommandations du fabricant.

Précautions à prendre lors de l'utilisation de tire-laits électriques :

- Assurez-vous que les câbles d'alimentation sont en bon état de fonctionnement avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources d'eau ou dans un environnement humide afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Précautions supplémentaires

- Service et entretien : En cas de problèmes techniques, contactez un centre de service agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Nettoyage : Utilisez uniquement des détergents doux et de l'eau tiède pour nettoyer les accessoires. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou d'éponges rugueuses qui pourraient endommager la surface des composants.

Déclaration de conformité

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils répondent aux exigences en matière de sécurité d'utilisation, d'hygiène et de matériaux en contact avec les denrées alimentaires.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των θήλαστρων, των συσκευών μασάζ και των εξαρτημάτων που προορίζονται γι' αυτά βρίσκονται στο συνοδευτικό εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Πριν χρησιμοποιήσετε τα προϊόντα αυτά, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στον εξοπλισμό:

- Χρησιμοποιείτε τα θήλαστρα και τους μασέρ μόνο όπως προορίζονται και σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε πηγές ρεύματος που δεν πληρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Αποφεύγετε να πλημμυρίζετε τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής με νερό - τα εξαρτήματα αυτά πρέπει να καθαρίζονται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Κίνδυνος για τον χρήστη:

- Μην χρησιμοποιείτε το θήλαστρο ή το μασάζ εάν υπάρχει ορατή βλάβη στη συσκευή, όπως ρωγμές ή διαρροές.

- Χρησιμοποιείτε τα θήλαστρα και τα εξαρτήματα μόνο σε καθαρό και υγιές δέρμα. Σε περίπτωση ερεθισμού, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη (π.χ. χωνιά, σύνδεσμοι) είναι καθαρά, στεγνά και σωστά συναρμολογημένα.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με την ακατάλληλη χρήση:

- Τα δοχεία γάλακτος προορίζονται μόνο για τη φύλαξη μητρικού γάλακτος - μην τα χρησιμοποιείτε για θέρμανση ή κατάψυξη, εκτός εάν υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.
- Τα χωνιά και οι σύνδεσμοι θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ζημιές και να αντικαθίστανται, εφόσον χρειάζεται, ώστε να διατηρείται το μηχάνημα ασφαλές και αποτελεσματικό.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Προετοιμασία και χρήση:

- Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το γάλα (χωνιά, σύνδεσμοι, δοχεία) σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε τα θήλαστρα υπό συνθήκες υγιεινής, διασφαλίζοντας ότι τόσο το μηχάνημα όσο και ο χώρος χρήσης είναι καθαροί.
- Οι συσκευές μασάζ πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε αβλαβές δέρμα του μαστού σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Αποθήκευση και καθαρισμός:

- Καθαρίζετε σχολαστικά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με το γάλα μετά από κάθε χρήση, ακολουθώντας τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
- Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό και τα εξαρτήματα σε στεγνό, καθαρό μέρος, μακριά από υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.
- Φυλάσσετε τα δοχεία γάλακτος στο ψυγείο ή στην κατάψυξη σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Προφυλάξεις κατά την εργασία με ηλεκτρικά θήλαστρα:

- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια τροφοδοσίας είναι σε καλή κατάσταση πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές νερού ή σε υγρό περιβάλλον για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Πρόσθετες προφυλάξεις

- Σέρβις και συντήρηση: Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Καθαρισμός: Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια απορρυπαντικά και ζεστό νερό για τον καθαρισμό των εξαρτημάτων. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά ή τραχιά σφουγγάρια που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια των εξαρτημάτων.

Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Πληρούν τις απαιτήσεις για την ασφαλή χρήση, την υγιεινή και τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung von Milchpumpen, Massagegeräten und dem dafür vorgesehenen Zubehör finden Sie in der beiliegenden Gebrauchsanweisung. Lesen Sie vor der Verwendung dieser Produkte deren Inhalt und befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

Gefahr der Beschädigung der Geräte:

- Verwenden Sie Milchpumpen und Massagegeräte nur bestimmungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Stromquellen an, die nicht den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.
- Vermeiden Sie es, die elektrischen Teile des Geräts mit Wasser zu überfluten - diese Komponenten sollten nur gemäß den Anweisungen des Herstellers gereinigt werden.

Gefahr für die Anwenderin:

- Verwenden Sie die Milchpumpe oder das Massagegerät nicht, wenn das Gerät sichtbare Schäden wie Risse oder Undichtigkeiten aufweist.
- Verwenden Sie Milchpumpen und Zubehör nur auf sauberer und gesunder Haut. Bei Hautreizungen stellen Sie die Anwendung ein und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Teile (z. B. Trichter, Anschlüsse) sauber, trocken und richtig zusammengesetzt sind.

Risiken bei unsachgemäßem Gebrauch:

- Die Milchbehälter sind nur für die Aufbewahrung von Muttermilch bestimmt - verwenden Sie sie nicht zum Erhitzen oder Einfrieren, es sei denn, dies wird vom Hersteller angegeben.
- Trichter und Verbindungsstücke sollten regelmäßig auf Beschädigungen überprüft und bei Bedarf ausgetauscht werden, damit das Gerät sicher und effektiv bleibt.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Vorbereitung und Verwendung:

- Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile, die mit der Milch in Berührung kommen (Trichter, Anschlüsse, Behälter), entsprechend den Empfehlungen des Herstellers gründlich.
- Verwenden Sie die Milchpumpen unter hygienischen Bedingungen und achten Sie darauf, dass sowohl das Gerät als auch der Anwendungsbereich sauber sind.
- Massagegeräte sollten nur auf unbeschädigter Brusthaut und gemäß den Empfehlungen des Herstellers verwendet werden.

Lagerung und Reinigung:

- Reinigen Sie alle Teile, die mit der Milch in Berührung gekommen sind, nach jedem Gebrauch gründlich und beachten Sie dabei die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
- Lagern Sie Geräte und Zubehör an einem trockenen, sauberen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
- Bewahren Sie die Milchbehälter entsprechend den Empfehlungen des Herstellers im Kühl- oder Gefrierschrank auf.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Arbeit mit elektrischen Milchpumpen:

- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Stromkabel in einwandfreiem Zustand sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen oder in einer feuchten Umgebung, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- Service und Wartung: Wenden Sie sich bei technischen Problemen an ein autorisiertes Servicezentrum. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Reinigung: Verwenden Sie zur Reinigung des Zubehörs nur milde Reinigungsmittel und warmes Wasser. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder raue Schwämme, die die Oberfläche der Bauteile beschädigen könnten.

Konformitätserklärung

Die Produkte wurden in Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und erfüllen die Anforderungen für eine sichere Verwendung, Hygiene und Materialien mit Lebensmittelkontakt.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la utilizarea pompelor de sân, a aparatelor de masaj și a accesoriilor destinate acestora pot fi găsite în manualul de instrucțiuni însoțitor. Înainte de a utiliza aceste produse, citiți conținutul acestuia și urmați recomandările producătorului.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de deteriorare a echipamentului:

- Utilizați pompele de sân și aparatele de masaj numai conform destinației și în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Nu conectați aparatul la surse de alimentare care nu respectă specificațiile producătorului.
- Evitați inundarea cu apă a componentelor electrice ale aparatului - aceste componente trebuie curățate numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Risc pentru utilizator:

- Nu utilizați pompa de sân sau masorul dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile, cum ar fi fisuri sau scurgeri.
- Utilizați pompele de sân și accesoriile numai pe piele curată și sănătoasă. În caz de iritație, întrerupeți utilizarea și consultați medicul.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate piesele (de exemplu, pâlnii, conectori) sunt curate, uscate și asamblate corespunzător.

Riscuri asociate cu utilizarea necorespunzătoare:

- Recipientele pentru lapte sunt destinate exclusiv depozitării laptelui matern - nu le utilizați pentru încălzire sau congelare, cu excepția cazului în care este indicat de producător.
- Pâlniile și conectorii trebuie verificați în mod regulat pentru a depista eventuale deteriorări și înlocuiți dacă este necesar pentru a menține aparatul sigur și eficient.

Informații privind utilizarea corectă

Pregătirea și utilizarea:

- Înainte de prima utilizare, spălați bine toate componentele care intră în contact cu laptele (pâlnii, conectori, recipiente) în conformitate cu recomandările producătorului.
- Utilizați pompele de sân în condiții de igienă, asigurându-vă că atât aparatul, cât și zona de utilizare sunt curate.
- Aparatele de masaj trebuie utilizate numai pe pielea nevătămată a sânilor, în conformitate cu recomandările producătorului.

Depozitare și curățare:

- Curățați temeinic toate părțile în contact cu laptele după fiecare utilizare, urmând instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Depozitați echipamentul și accesoriile într-un loc uscat, curat, ferit de umiditate și temperaturi ridicate.
- Depozitați recipientele cu lapte în frigider sau congelator în conformitate cu recomandările producătorului.

Precauții atunci când lucrați cu pompe de sân electrice:

- Asigurați-vă că cablurile de alimentare sunt în stare bună de funcționare înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor de apă sau într-un mediu umed pentru a preveni riscul de electrocutare.

Precauții suplimentare

- Service și întreținere: În cazul unor probleme tehnice, contactați un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați singur echipamentul.
- Curățare: Utilizați numai detergenți blânzi și apă caldă pentru a curăța accesoriile. Nu utilizați substanțe chimice agresive sau bureți aspri care pot deteriora suprafața componentelor.

Declarație de conformitate

Produsele au fost concepute în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea îndeplinesc cerințele privind utilizarea în siguranță, igiena și materialele care intră în contact cu alimentele.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania odsávačiek mlieka, masážnych prístrojov a príslušenstva k nim určeného nájdete v priloženom návode na použitie. Pred použitím týchto výrobkov si prečítajte jeho obsah a dodržiavajte odporúčania výrobcu.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Riziko poškodenia zariadenia:

- Odsávačky mlieka a masážne prístroje používajte len v súlade s ich určením a podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
- Zariadenie nepripájajte k zdrojom napájania, ktoré nespĺňajú špecifikácie výrobcu.
- Vyhnite sa zaplavovaniu elektrických častí zariadenia vodou - tieto súčasti by sa mali čistiť len v súlade s pokynmi výrobcu.

Riziko pre používateľa:

- Nepoužívajte odsávačku mlieka ani masážny prístroj, ak je na zariadení viditeľné poškodenie, napríklad praskliny alebo netesnosti.
- Odsávačku mlieka a príslušenstvo používajte len na čistú a zdravú pokožku. V prípade podráždenia prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.
- Pred každým použitím sa uistite, že všetky časti (napr. lieviky, konektory) sú čisté, suché a správne zostavené.

Riziká spojené s nesprávnym používaním:

- Nádoby na mlieko sú určené len na skladovanie materského mlieka - nepoužívajte ich na ohrievanie alebo zmrazovanie, pokiaľ to nie je uvedené výrobcom.
- Lieviky a konektory by sa mali pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené, a v prípade potreby vymeniť, aby zariadenie zostalo bezpečné a účinné.

Informácie o správnom používaní

Príprava a použitie:

- Pred prvým použitím dôkladne umyte všetky súčasti, ktoré prichádzajú do styku s mliekom (lieviky, konektory, nádoby) podľa odporúčaní výrobcu.
- Odsávačku mlieka používajte v hygienických podmienkach a dbajte na čistotu prístroja aj miesta používania.
- Masážne prístroje by sa mali používať len na nepoškodenú pokožku prsníkov v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Skladovanie a čistenie:

- Po každom použití dôkladne vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s mliekom, podľa pokynov v návode na použitie.
- Zariadenie a príslušenstvo skladujte na suchom a čistom mieste, mimo dosahu vlhkosti a vysokých teplôt.
- Nádoby na mlieko skladujte v chladničke alebo mrazničke podľa odporúčaní výrobcu.

Bezpečnostné opatrenia pri práci s elektrickými odsávačkami mlieka:

- Pred každým použitím sa uistite, že napájacie káble sú v dobrom stave.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vodných zdrojov alebo vo vlhkom prostredí, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

- Servis a údržba: V prípade technických problémov sa obráťte na autorizované servisné stredisko. Nepokúšajte sa zariadenie opravovať sami.
- Čistenie: Na čistenie príslušenstva používajte len jemné čistiace prostriedky a teplú vodu. Nepoužívajte drsné chemikálie ani drsné špongie, ktoré by mohli poškodiť povrch komponentov.

Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú požiadavky na bezpečné používanie, hygienu a materiály prichádzajúce do styku s potravinami.

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A mellszívók, masszírozók és a hozzájuk szánt tartozékok használatára vonatkozó valamennyi információ a mellékelt használati utasításban található. A termékek használata előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse a gyártó ajánlásait.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

Figyelmeztetések a használatra

A berendezés károsodásának veszélye:

- A mellszívókat és masszírozókat csak rendeltetésszerűen és a használati útmutatóban foglalt utasításoknak megfelelően használja.
- Ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramforráshoz, amely nem felel meg a gyártó előírásainak.
- Kerülje a készülék elektromos részeinek vízzel való elárasztását - ezeket az alkatrészeket csak a gyártó utasításainak megfelelően szabad tisztítani.

A felhasználót érintő kockázat:

- Ne használja a mellszívót vagy a masszírozót, ha a készüléken látható sérülések vannak, például repedések vagy szivárgás.
- A mellszívót és a tartozékokat csak tiszta és egészséges bőrön használja. Irritáció esetén hagyja abba a használatát, és forduljon orvosához.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész (pl. tölcsérek, csatlakozók) tiszta, száraz és megfelelően össze van szerelve.

A nem megfelelő használatához kapcsolódó kockázatok:

- A tejtartályok kizárólag anyatej tárolására szolgálnak - ne használja őket melegítésre vagy fagyasztásra, kivéve, ha a gyártó ezt jelzi.
- A tölcséreket és a csatlakozókat rendszeresen ellenőrizni kell a sérülések szempontjából, és szükség szerint ki kell cserélni, hogy a gép biztonságos és hatékony maradjon.

A helyes használatra vonatkozó információk

Előkészítés és használat:

- Az első használat előtt alaposan mosson el minden tejjel érintkező alkatrészt (tölcsérek, csatlakozók, tartályok) a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- Használja a mellszívót higiénikus körülmények között, ügyelve arra, hogy mind a gép, mind a használati hely tiszta legyen.
- A masszírozókat csak sértetlen mellbőrön szabad használni a gyártó ajánlásainak megfelelően.

Tárolás és tisztítás:

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a tejjel érintkező részeket, a használati útmutatóban található utasításokat követve.

- A készüléket és a tartozékokat száraz, tiszta helyen, nedvességtől és magas hőmérséklettől védve tárolja.
- Tárolja a tejtartályokat hűtőszekrényben vagy fagyasztoóban a gyártó ajánlásainak megfelelően.

Óvintézkedések az elektromos mellszívókkal való munkavégzés során:

- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábelek megfelelő állapotban vannak.
- Ne használja a készüléket vízforrások közelében vagy párás környezetben, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.

További óvintézkedések

- Szerviz és karbantartás: Műszaki problémák esetén forduljon hivatalos szervizközponthoz. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.
- Tisztítás: A tartozékok tisztításához csak enyhe tisztítószereket és meleg vizet használjon. Ne használjon durva vegyszereket vagy durva szivacsokat, amelyek károsíthatják az alkatrészek felületét.

Megfelelőségi nyilatkozat

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a biztonságos használatra, a higiénia és az élelmiszerrel érintkező anyagokra vonatkozó követelményeknek.